

Polski

Instrukcja obsługi „Poduszka zagłówek pod szyję podróżna”

1. Używanie:

- Umieść poduszkę na szyi w taki sposób, aby zagłówek wspierał kark i zapewniał komfort podczas podróży.
- Może być używana zarówno w samolotach, samochodach, jak i pociągach, zapewniając wsparcie w trakcie drzemek w podróży.
- Poduszka jest przeznaczona do stosowania w pozycjach siedzących.

2. Pielęgnacja:

- Regularnie sprawdzaj stan poduszki i jej pokrowca.
- Pokrowiec można zdjąć i wyprać w pralce zgodnie z instrukcją na metce.
- Utrzymuj poduszkę w czystości, unikając jej narażenia na nadmierną wilgoć.

3. Utylizacja:

- Poduszkę należy przechowywać w suchym miejscu.
 - Jeśli poduszka ulegnie zniszczeniu, można ją oddać do punktów zbiórki odpadów tekstylnych lub recyklingu materiałów.
-

English

User Manual for "Travel Neck Pillow"

1. Usage:

- Place the pillow around your neck so that the headrest supports your neck and provides comfort during travel.
- It can be used on airplanes, cars, and trains, providing support during naps on the go.
- The pillow is designed for use while sitting.

2. Care:

- Regularly check the condition of the pillow and its cover.
- The cover can be removed and machine-washed according to the instructions on the tag.
- Keep the pillow clean and avoid exposing it to excessive moisture.

3. Disposal:

- Store the pillow in a dry place.
 - If the pillow gets damaged, dispose of it at textile waste collection points or recycling centers for materials.
-

Čeština

Návod k použití „Cestovní polštářek na krk”

1. Použití:

- Umístěte polštářek na krk tak, aby podpíral krk a poskytoval pohodlí při cestování.
- Může být použit v letadlech, automobilech i vlacích, poskytující oporu při odpočinku.

- Polštářek je určen pro použití v sedící poloze.

2. Údržba:

- Pravidelně kontrolujte stav polštářku a jeho obalu.
- Potah lze sejmout a prát v pračce dle instrukcí na štítku.
- Udržujte polštářek v čistotě a vyhněte se jeho vystavení nadměrné vlhkosti.

3. Likvidace:

- Polštářek uchovávejte na suchém místě.
 - Pokud polštářek poškodíte, odevzdejte jej na sběrné místo na textilní odpady nebo na recyklační centrum materiálů.
-

Slovenčina

Návod na použitie „Cestovný vankúš na krk”

1. Použitie:

- Umiestnite vankúš na krk tak, aby podopieral krk a poskytoval pohodlie počas cestovania.
- Používať ho môžete v lietadlách, autách alebo vlakoch, poskytuje podporu pri spánku.
- Vankúš je určený na použitie v sediacej polohe.

2. Údržba:

- Pravidelne kontrolujte stav vankúša a jeho obalu.
- Poťah vankúša môžete odstrániť a vyprať v práčke podľa pokynov na štítku.
- Udržujte vankúš v čistote a vyhnite sa jeho nadmernému vystaveniu vlhkosti.

3. Zneškodnenie:

- Vankúš skladujte na suchom mieste.
 - Ak vankúš poškodujete, odovzdajte ho na miesto zberu textilného odpadu alebo na recyklačné centrum.
-

Deutsch

Gebrauchsanweisung für „Reise-Nackenkissen”

1. Nutzung:

- Legen Sie das Kissen um Ihren Hals, damit der Kopfstütze Ihren Nacken unterstützt und während der Reise für Komfort sorgt.
- Es kann in Flugzeugen, Autos und Zügen verwendet werden und bietet Unterstützung bei Nickerchen während der Fahrt.
- Das Kissen ist für den Gebrauch im Sitzen konzipiert.

2. Pflege:

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Kissens und seines Bezugs.
- Der Bezug kann entfernt und gemäß den Anweisungen auf dem Etikett in der Maschine gewaschen werden.

- Halten Sie das Kissen sauber und vermeiden Sie die Exposition gegenüber übermäßiger Feuchtigkeit.

3. Entsorgung:

- Lagern Sie das Kissen an einem trockenen Ort.
 - Wenn das Kissen beschädigt ist, geben Sie es in textile Abfallannahmestellen oder Recyclingzentren für Materialien ab.
-

Українська

Інструкція з використання „Подушка для шиї для подорожей”

1. Використання:

- Розмістіть подушку на шиї так, щоб підтримка голови допомагала зберігати комфорт під час подорожі.
- Її можна використовувати в літаках, автомобілях і поїздах, забезпечуючи підтримку під час сну в дорозі.
- Подушка призначена для використання в сидячому положенні.

2. Догляд:

- Регулярно перевіряйте стан подушки та її чохла.
- Чохол можна зняти і прати в пральній машині відповідно до інструкцій на етикетці.
- Тримайте подушку в чистоті та уникайте надмірної вологи.

3. Утилізація:

- Зберігайте подушку в сухому місці.
 - Якщо подушка пошкоджена, здайте її на пункти збору текстильних відходів або в центри переробки матеріалів.
-

Română

Instrucțiuni de utilizare pentru „Perna de călătorie pentru gât”

1. Utilizare:

- Așezați perna în jurul gâtului pentru a oferi suport și confort în timpul călătoriilor.
- Poate fi utilizată în avioane, mașini și trenuri, oferind suport pentru somn în timpul călătoriei.
- Perna este destinată utilizării în poziția șezând.

2. Întreținere:

- Verificați regulat starea pernei și a husei.
- Husa poate fi îndepărtată și spălată la mașină conform instrucțiunilor de pe etichetă.
- Mențineți perna curată și evitați expunerea excesivă la umezeală.

3. Eliminare:

- Depozitați perna într-un loc uscat.
- Dacă perna este deteriorată, predați-o la punctele de colectare a deșeurilor textile sau centrele de reciclare a materialelor.

Magyar

Használati utasítások „Utazó nyakpárna” termékhez

1. Használat:

- Helyezze a párnát a nyakára úgy, hogy a fejtámasz támogassa a nyakát és kényelmet biztosítson utazás közben.
- Használható repülőgépeken, autókban és vonatokban, és biztosítja a kényelmet az alváshoz utazás közben.
- A párna ülő pozícióban történő használatra lett tervezve.

2. Karbantartás:

- Rendszeresen ellenőrizze a párna és a huzat állapotát.
- A huzat eltávolítható és a címkén található utasításoknak megfelelően mosógépben mosható.
- Tartsa tisztán a párnát, és kerülje a túlzott nedvességnek való kitettséget.

3. Ártalmatlanítás:

- Tartsa a párnát száraz helyen.
- Ha a párna megsérült, adja le a textil hulladékgyűjtő pontokon vagy az anyagok újrahasznosító központjaiban.

Български

Инструкция за употреба на „Пътна възглавница за врат”

1. Използване:

- Поставете възглавницата около врата, така че да осигурява комфорт и подкрепа по време на пътуването.
- Може да се използва в самолети, автомобили и влакове, като осигурява подкрепа по време на сън в движение.
- Възглавницата е предназначена за използване в седнало положение.

2. Поддръжка:

- Редовно проверявайте състоянието на възглавницата и калъфа.
- Калъфът може да се свали и да се пере в пералня според инструкциите на етикета.
- Дръжте възглавницата чиста и избягвайте прекомерна влага.

3. Изхвърляне:

- Съхранявайте възглавницата на сухо място.
- Ако възглавницата се повреди, предайте я на точки за събиране на текстилни отпадъци или в центрове за рециклиране на материали.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης για „Ταξιδιωτικό μαξιλάρι για το λαιμό”

1. Χρήση:

- Τοποθετήστε το μαξιλάρι γύρω από το λαιμό σας ώστε να παρέχει υποστήριξη και άνεση κατά τη διάρκεια του ταξιδιού.
- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε αεροπλάνα, αυτοκίνητα και τρένα, προσφέροντας υποστήριξη κατά τη διάρκεια του ύπνου εν κινήσει.
- Το μαξιλάρι προορίζεται για χρήση σε καθιστή θέση.

2. Συντήρηση:

- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του μαξιλαριού και του καλύμματος.
- Το κάλυμμα μπορεί να αφαιρεθεί και να πλυθεί στο πλυντήριο σύμφωνα με τις οδηγίες στην ετικέτα.
- Διατηρήστε το μαξιλάρι καθαρό και αποφύγετε την έκθεση σε υπερβολική υγρασία.

3. Απόρριψη:

- Αποθηκεύστε το μαξιλάρι σε ξηρό μέρος.
- Εάν το μαξιλάρι είναι κατεστραμμένο, παραδώστε το σε σημεία συλλογής υφασμάτων ή σε κέντρα ανακύκλωσης υλικών.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija „Kelioninė pagalvė kaklui“

1. Naudojimas:

- Užsidėkite pagalvę ant kaklo, kad ji suteiktų atramą ir komfortą kelionės metu.
- Galima naudoti lėktuvuose, automobiliuose ir traukiniuose, suteikiant paramą miegančiam keliautojui.
- Pagalvė skirta naudoti sėdimose padėtyje.

2. Priežiūra:

- Reguliariai tikrinkite pagalvės ir jos užvalkalo būklę.
- Užvalkalą galima nuimti ir skalbti pagal etiketėje nurodytas instrukcijas.
- Laikykite pagalvę švarią ir venkite per didelės drėgmės.

3. Šalinimas:

- Laikykite pagalvę sausoje vietoje.
- Jei pagalvė sugadinta, ją galima perduoti į tekstilės atliekų surinkimo punktus arba perdirbimo centrus.

Latviešu

Lietošanas instrukcija „Ceļojuma spilvens kaklam“

1. Lietošana:

- Novietojiet spilvenu ap kaklu, lai nodrošinātu atbalstu un komfortu ceļojuma laikā.
- To var izmantot lidmašīnās, automašīnās un vilcienos, nodrošinot atbalstu miega laikā.
- Spilvens paredzēts izmantošanai sēdus stāvoklī.

2. Apkope:

- Regulāri pārbaudiet spilvena un tā pārvalka stāvokli.
- Pārvalku var noņemt un mazgāt veļas mašīnā saskaņā ar etiķetē norādītajām norādēm.
- Saglabājiet spilvenu tīru un izvairieties no pārmērīgas mitruma.

3. Izgāde:

- Uzglabājiet spilvenu sausā vietā.
 - Ja spilvens ir bojāts, to var nodot tekstila atkritumu savākšanas punktos vai pārstrādes centros.
-

Suomi

Käyttöohjeet „Matkailu Tyynyn Kaulalle”

1. Käyttö:

- Aseta tyyny kaulallesi niin, että se tukee kaulaasi ja tarjoaa mukavuutta matkustamisen aikana.
- Sitä voidaan käyttää lentokones, autoissa ja junissa, tarjoten tukea matkan aikana.
- Tyyny on suunniteltu käytettäväksi istuma-asennossa.

2. Hoito:

- Tarkista säännöllisesti tyynyn ja sen päällisen kunto.
- Päällinen voidaan poistaa ja pestä pesukoneessa ohjeiden mukaan.
- Pidä tyyny puhtaana ja vältä liiallista kosteutta.

3. Hävittäminen:

- Säilytä tyyny kuivassa paikassa.
 - Jos tyyny on vaurioitunut, vie se tekstiilijätteen keräyspisteisiin tai materiaalien kierrätyskeskuksiin.
-

Hrvatski

Upute za upotrebu „Putni jastuk za vrat”

1. Upotreba:

- Postavite jastuk oko vrata tako da pruža potporu i udobnost tijekom putovanja.
- Može se koristiti u zrakoplovima, automobilima i vlakovima, pružajući potporu tijekom drijemanja.
- Jastuk je namijenjen za upotrebu u sjedećem položaju.

2. Održavanje:

- Redovito provjeravajte stanje jastuka i njegove navlake.
- Navlaku možete skinuti i oprati u perilici prema uputama na etiketi.
- Održavajte jastuk čistim i izbjegavajte izlaganje prekomjernoj vlazi.

3. Odlaganje:

- Pohranite jastuk na suhom mjestu.
- Ako je jastuk oštećen, odložite ga u kutije za tekstilne otpatke ili reciklažne centre.

Slovenščina

Navodila za uporabo „Potovalna blazina za vrat“

1. Uporaba:

- Namestite blazino okoli vratu, tako da zagotovi podporo in udobje med potovanjem.
- Uporabite jo lahko v letalih, avtomobilih in vlakih, saj zagotavlja podporo med dremanjem.
- Blazina je zasnovana za uporabo v sedečem položaju.

2. Vzdrževanje:

- Redno preverjajte stanje blazine in njenega prevleka.
- Prevleko lahko odstranite in operete v pralnem stroju v skladu z navodili na etiketi.
- Blazino ohranite čisto in se izogibajte prekomerni vlagi.

3. Odstranitev:

- Shranite blazino na suhem mestu.
 - Če je blazina poškodovana, jo oddajte v zbirališča tekstilnih odpadkov ali v reciklažne centre.
-

Français

Instructions d'utilisation pour "Coussin de voyage pour le cou"

1. Utilisation :

- Placez le coussin autour de votre cou afin de fournir un soutien et un confort pendant votre voyage.
- Il peut être utilisé dans les avions, les voitures et les trains, offrant un soutien pendant votre sommeil en déplacement.
- Le coussin est conçu pour être utilisé en position assise.

2. Entretien :

- Vérifiez régulièrement l'état du coussin et de sa housse.
- La housse peut être retirée et lavée en machine conformément aux instructions sur l'étiquette.
- Gardez le coussin propre et évitez une exposition excessive à l'humidité.

3. Élimination :

- Conservez le coussin dans un endroit sec.
 - Si le coussin est endommagé, déposez-le dans des points de collecte des déchets textiles ou dans des centres de recyclage des matériaux.
-

Español

Instrucciones de uso para "Cojín de viaje para el cuello"

1. Uso:

- Coloque el cojín alrededor de su cuello para proporcionar soporte y comodidad durante el viaje.

- Se puede usar en aviones, automóviles y trenes, proporcionando soporte durante el sueño en movimiento.
- El cojín está diseñado para su uso en posición sentada.

2. Mantenimiento:

- Verifique regularmente el estado del cojín y de su funda.
- La funda se puede quitar y lavar a máquina siguiendo las instrucciones en la etiqueta.
- Mantenga el cojín limpio y evite la exposición excesiva a la humedad.

3. Eliminación:

- Guarde el cojín en un lugar seco.
- Si el cojín está dañado, entréguelo en puntos de recogida de residuos textiles o en centros de reciclaje de materiales.

Svenska

Bruksanvisning för "Resekudde för halsen"

1. Användning:

- Placera kudden runt din hals för att ge stöd och komfort under resan.
- Den kan användas i flygplan, bilar och tåg, vilket ger stöd under sömn på väg.
- Kudden är avsedd att användas i sittande position.

2. Underhåll:

- Kontrollera regelbundet kudden och dess överdrag.
- Överdraget kan tas bort och tvättas i maskin enligt instruktionerna på etiketten.
- Håll kudden ren och undvik överdriven fuktighet.

3. Kassering:

- Förvara kudden på en torr plats.
- Om kudden är skadad, lämna den på textilavfallsinsamling eller i materialåtervinningscenter.

Português

Instruções de uso para "Almofada de viagem para o pescoço"

1. Uso:

- Coloque a almofada ao redor do pescoço para fornecer suporte e conforto durante a viagem.
- Pode ser usada em aviões, carros e trens, oferecendo suporte enquanto você dorme em movimento.
- A almofada é projetada para uso em posição sentada.

2. Manutenção:

- Verifique regularmente o estado da almofada e sua capa.
- A capa pode ser removida e lavada na máquina de acordo com as instruções na etiqueta.

- Mantenha a almofada limpa e evite a exposição excessiva à umidade.

3. Descarte:

- Guarde a almofada em um local seco.
 - Se a almofada estiver danificada, entregue-a em pontos de coleta de resíduos têxteis ou em centros de reciclagem de materiais.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzing voor "Reiskussen voor de nek"

1. Gebruik:

- Plaats het kussen om je nek voor ondersteuning en comfort tijdens het reizen.
- Het kan gebruikt worden in vliegtuigen, auto's en treinen, en biedt ondersteuning tijdens het slapen onderweg.
- Het kussen is bedoeld voor gebruik in een zittende positie.

2. Onderhoud:

- Controleer regelmatig de staat van het kussen en de hoes.
- De hoes kan worden verwijderd en in de wasmachine gewassen volgens de instructies op het label.
- Houd het kussen schoon en vermijd overmatige blootstelling aan vocht.

3. Afvoer:

- Bewaar het kussen op een droge plaats.
 - Als het kussen beschadigd is, lever het in bij textielafvalverzamelpunten of recyclingcentra voor materialen.
-

Italiano

Istruzioni per l'uso "Cuscino da viaggio per il collo"

1. Utilizzo:

- Posiziona il cuscino attorno al collo per offrire supporto e comfort durante il viaggio.
- Può essere utilizzato su aerei, automobili e treni, fornendo supporto durante il sonno in movimento.
- Il cuscino è progettato per essere utilizzato in posizione seduta.

2. Manutenzione:

- Controlla regolarmente lo stato del cuscino e della sua fodera.
- La fodera può essere rimossa e lavata in lavatrice seguendo le istruzioni sull'etichetta.
- Mantieni il cuscino pulito ed evita l'esposizione eccessiva all'umidità.

3. Smaltimento:

- Conserva il cuscino in un luogo asciutto.
- Se il cuscino è danneggiato, consegnalo nei punti di raccolta dei rifiuti tessili o nei centri di riciclaggio dei materiali.